



彩の国プラチナ特別編成合唱団

ちえじゆ

第8回済州国際合唱祭招待演奏

2024 제주국제합창축제앤심포지엄
**Jeju International
 Choir Festival & Symposium**

8 オープニングコンサート 実行委員会 令和6年(2024) 2月27日

オープニングコンサート JICF Opening Ceremony & Concert

2024年2月20日午前中に羽田を出発、ソウルの金浦国際空港を經由し国内線で済州島へ到着後、オープニングコンサートが開かれる済州アートセンター(1184席)へ直行しました。

16:00からの舞台リハーサル(25分間)ののち、19時30分開演の最初のステージに臨みました。メンバーはもちろん緊張もしていましたが、気負うことなく大いに楽しみながらしっかり練習の成果を出そうという意気込みに溢れていました。

韓国国歌애국가で開幕



はじめに大韓民国国歌「愛国歌」斉唱と主催者・来賓の挨拶があり、オープニングコンサートが開幕しました。韓国ではコンサートなどでも国歌を斉唱する習わしのです。

- 1番) 東海の水と白頭山が乾き果て、磨り減る時まで
 神様の御加護ある我が国万歳
 ※ 無窮花、三千里の華麗な山河
 大韓人よ、大韓を以て永久に保全せよ
- 2番) 南山の老松が鉄の鎧を身にまとったように
 風霜にさえ変わらぬものは、我等の気性なり(※)
- 3番) 秋の空は広くて雲ひとつなく澄み渡り、
 明るい月は、我等の精神、真心からの赤誠なり(※)
- 4番) この気性とこの心で忠誠を尽くし
 辛くとも、楽しくとも、国を愛そう(※)



最初の演奏は松下耕作曲「信じる」

オープニングコンサートの顔見世、われわれは「信じる(Believe)」(谷川俊太郎作詩／松下耕作曲)を指揮：南めぐみ、ピアノ：草間葉月^{くさまはづき}で演奏しました。日本語の意味は十分には伝わらなかったかもしれませんが、曲の良さと思いを込めた歌唱で、世界の人びとがお互いに信じ合うことの大切さを訴えることができたと思います。複数の方から「impressive !」(感銘した・感動した・印象的だった)という言葉いただきました。



笑うときには大口あけて
おこるときには本気でおこる
自分にうそがつかない私
そんな私を私は信じる
信じることに理由はいらない
地雷をふんで足をなくした
子どもの写真目をそらさずに
…略…

最高に楽しかった合唱祭

盛谷ゆう子(ソプラノ)



初対面の参加各国代表団体同士が、演奏会場に留まらず、各々の演奏打ち上げ会場や宿泊先でさえ、会えば、互いに熱いエールを送り合うような、実に和気あいあいとした合唱祭でありました！ 🇯🇵

可愛らしい韓国人アテンダントのアンさんには、親身かつ献身的な接遇をして頂き、お陰様で楽しく行程をこなすことが出来ました。😊

企画・引率して頂きました諸先生方の大変な努力、加えて、参加された各メンバーの、陽気で、めっちゃめっちゃ乗りの良い、チームに対する献身的言動が、今回の演奏旅行の大成功に繋がったのだと思いました！今回参加者の皆様とご一緒させて頂き光栄に思います。有難うございました！

大会テーマは

UNITAS(和合)

今回のフェスティバルのテーマは「UNITAS(和合)」でした。「和合」は「親しみあって仲よくすること」。

海外合唱団6団体、韓国国内合唱団14団体の計20団体が済州島に集まり、合唱音楽を通じた交流が間違いなく行われていました。

その証拠に、閉会式後のロビースペースで繰り広げられた歌いながら練り歩く盛り上がり忘れられません。いつまでもこの輪に加わっていたい、でも次のスケジュールが押ししている、早く引き上げなくてはならない、後ろ髪をひかれる思いで会場をあとにしました。

제8회 제주국제합창축제엔semble포지엄
Jeju International Choir Festival & Symposium

화합
UNITAS
和合

2024. 2. 20(화)~23(금)
제주아트센터 / 서귀포예술의전당 / 라마다프라자 제주호텔

www.jicf.co.kr

Guest Conductor 客指揮者
Grant Gershon - USA, USA 米国
Hwa Seon Yoon 韓世恩 (Chorale Director) - Korea 韓国
Nannayaro Kamalokana - Indonesia インドネシア
Carmen Luban 卡爾門 盧班 - USA 米国
T. J. Hooper 湯姆 J. 胡珀 - USA 米国
Songhee Park 宋善熙 (Chorale Director) - Korea 韓国
Eunyoung Yoon 尹恩永, South Korea 大韓民國
Jangheon Kim 張亨鎭, South Korea 大韓民國
Heechul Kim 金赫洙, South Korea 大韓民國

Guest Choir 客合唱団
Chor of the Estonian Academy of Music and Theatre 愛沙尼亞 愛沙尼亞音樂及歌劇院, Estonia 愛沙尼亞
Mitsuki Nishi University Chorus 西宮市立西宮市立合唱団, USA 米国
Kamachori Manila 坎馬奇里 馬尼拉合唱團, Philippines 菲律賓
Chor Bata 巴塔 合唱團, Latvia 拉脫維亞
Mitsuhisa Tsunaga Akita Chor 津永三久 秋田合唱団 (2023年度), Indonesia 印尼
Sangheon Park 宋善熙 (Chorale Director) - Korea 韓国
Busan Metropolitan Chorus 釜山 大都會合唱團
Suncheon Civic Chor 順天市民合唱團
Changwon City Chorus 慶尚 大邱市合唱團
Donghaecheon Chor 東海川合唱團
The Voice Chamber Chor 大邱市 聲樂室內合唱團
Sungju CIO Chor 星州市民合唱團
Cleveland 克利夫蘭
La Nave 利瓦維合唱團 利瓦維 合唱團
Busan Jangheon Chorus 張亨鎭 合唱團
Gunsancheon Women's Chor 固山 女子合唱團
Singapore Chor 新加坡合唱團
Yongphong Municipal Women's Chor 永豐 市立合唱團
Hwasancheon Chor 華山 合唱團
Namyangju Chor 南陽 合唱團

WELCOME MESSAGE of JEJU INTERNATIONAL CHOIR FESTIVAL

In Jeju, the most peaceful island in Korea, 'Jeju International Choir Festival' is held in every year. Worldly renowned international choirs from around the world and choirs from Jeju island are continuing to make this event as the representative winter festival. Jeju, also called the 'Hawaii of Asia', is a perfect place of the harmony, which choral music pursues, with the beautiful nature and islanders. The beauty of Jeju island made by the colorful and distinctive four seasons during the year gives us unbeatable sceneries compared to any famous sceneries of the world. The festival makes wonderful memories to all participating choirs, directors, conductors and all musicians. Also, it would be a great experience for not only international musicians but also to Jeju islanders and many tourists who visit Jeju.

As the host, we wish all the participants to make the happiest memories and unforgettable experiences of music in their lives through this festival.

The Jeju International Choral Festival, which is held every year in Jeju, the island of peace, is a representative winter festival of Jeju created by top choirs from home and abroad and choirs from Jeju. True to its name, the Hawaii of the East, Jeju is a place where beautiful nature, people, mountains, and the sea harmoniously blend together, which is a perfect match for the Chorus' philosophy of balance and harmony, and the beauty created by the four unique seasons is superior to anywhere else in the world.

Through this festival, the world's leading choirs, conductors, and musicians will be able to have happy memories of performances and dream-like times, and it will be a fun and meaningful time for many musicians in Korea, Jeju residents, and many tourists visiting Jeju. Through this festival, I hope that many people in Korea and abroad who love choral music will make the happiest and most wonderful musical memories of their lives in beautiful Jeju.

↓クリックすると公式サイトが見られます↓

2024 제주국제합창축제앤심포지엄
Jeju International
Choir Festival & Symposium

次回のフェスティバルは、2025年5月27日(火)～30日(金)の3日間を予定しています。

第8回済州国際合唱祭参加 彩の国プラチナ特別編成合唱団実行委員会
江川善裕(代表幹事)、南めぐみ(芸術監督)、森川真弓(総務)、加藤良一(広報)

[Back](#)

[彩の国プラチナ混声合唱団TOPへ](#)

[Home](#)

[HOME PAGEへ](#)